

Репин А.М. Рисунок *Доу* суть записи *Пушкина* «to *Dawe* Esq-r: Зачем твой *дивный карандаш ...*»  
Repin A.M. Picture of *Dawe* essence records *Pushkin* "to *Dawe* Esq-r: Why your marvelous pencil ..."

**Анонс.** Первоначальный авторский вариант по рисунку *Пушкина* карандашом *Доу* был намечен как продолжение материала «И.Е. Репин. – 170, А.С. Пушкин. 6.6.2014 – 215 лет. С.18-26. 1.6.2014. Репин А.М. <http://econf.rae.ru/article/8428>.» Вероятно, вариант находился на 8-ми Гигабайтной флешке, загубленной (“вырезанной”), к большому сожалению автора. Ниже приведен другой вариант. Готовившийся в ещё более трудных условиях. Проиллюстрирована недостаточность поиска рисунка в 19-21-м веках. Заблуждение (в т.ч. автора) или попытка стимулировать поиск? И не только в России. Но и в Англии.

Ещё не ведая, что карандашный рисунок *Пушкина*, выполненный английским художником Дж. Доу (*Дэу*), (*George Dowe*, 8.2.1781–15.10.1829) во время совместной их поездки на пароходе 9.5.1828 в Кронштадт, по нынешним представлениям “неизвестен”, “бесследно пропал”, “исчез”, автор этих строк впервые увидел изображение в выставочном зале примерно 14-18.5.1999, когда оказался в нём, по просьбе коллекционера графики, организатора выставки, профессора А-БВГ помочь в оформлении выставки (21.5.–27.6.1999), посвящённой 200-летию гения. Каково же было удивление, когда, кажется, в начале 2014 года случайно в *Интернете* увидел июньскую 2002 г. публикацию А.Д. Деметьева в журнале “Наука и жизнь”. И затем десятки, сотни однотипных повторений. Вплоть до сего мартовского дня 2015 года. О “пропаже”, “исчезновении” рисунка *Доу* с изображением *Пушкина*. О том, что “портрет, возможно, отыщется «в веках»”. И о прочих схожих утверждениях. Ниже лишь для примера приведены некоторые публикации из огромного их множества. См. в *Интернете*. Десятки, сотни, тысячи, ... .

1. А.С. *Пушкин* "To *Dawe*, Esq-r" ("*Господину Дэу*"). Напечатано в «Северных цветах». 1829 г. Написано 9 мая 1828 г. на пароходе при совместной с *Доу* поездке в Кронштадт. – А.М.Р. (19.2.2015)\*.

4. *Голлербах* Э.Ф. (1894–1942. Как многие, погиб в блокадном Ленинграде, осажённом фашистами в кольцо). А.С. *Пушкин* в творчестве художников. (К 90-летию со дня убийства гения). // Вестник Знания. 1927. № 4, с. 3. // [ModernLib.Ru](http://ModernLib.Ru). (19.2.2015)\*.

«Имя *Пушкина* настолько дорого и близко каждому культурному человеку, личность его продолжает вызывать такой интерес и симпатию, что отражения её в изобразительном искусстве не могут остаться без самой внимательной оценки. Отметим наиболее ценные портреты.

Первый по времени портрет *Пушкина* относится к 1811–1813 г.г. Это рисунок *Чирикова*, гравированный позже *Гейтманом*. Существует, однако, мнение (его разделял А.И. *Сомов*), что автор этого рисунка – К. *Брюллов*, *Пушкин* представлен в возрасте 12–14 лет. Судя по известному описанию наружности *Пушкина-мальчика*, в воспоминаниях И.И. *Путина*, *Чириковский* (*Брюлловский*?) портрет очень схож. Здесь *Пушкин* таков, каким он описал себя во французском стихотворении «Мой портрет». ...

В 1827 г. *Пушкина* писал *Тропинин*. Этот портрет, «Байронического» типа, изображает поэта в домашнем халате, с заветным перстнем-талисманом на большом пальце правой руки и с бирюзой на указательном пальце.

В живописном отношении более силен портрет *Кипренского* (1827), который был не склонен к пассивному восприятию модели. При всей красоте живописи и тонкости техники, портрет не точно передаёт образ *Пушкина*. Слишком идеализирует его. Недостаточно подчёркивает индивидуальные черты «потомка негров безобразных». *Пушкин* не был красив. И никогда не считал себя красивым. *Кипренский* же изобразил весьма благообразного господина, смягчив те негритянские черты, против которых ничего не имел сам *Пушкин*, хорошо знавший «свой арапский профиль». По видимому, поэт был польщён. К этому портрету относится его стихотворение «Любимец моды легкокрылой». ...

В 1828 г. *Пушкина* изобразил *Джорж Дэу*. Возможно, что этот портрет был не окончен или затерялся. До сего времени он не известен. Единственное на него указание – обращённое к *Дэу* стихотворение *Пушкина*: «Зачем твой дивный карандаш Рисует мой арапский профиль». ...

Всего правдивее, без прикрас и без всякой идеализации передана внешность *Пушкина* на портрете кисти *Линёва* (?), написанном незадолго до смерти поэта. Перед нами портрет реалистический, в лучшем смысле слова, живой образ, полный двуединой духовно-телесной экспрессии. К сожалению, портрет попорчен реставрацией. Здесь *Пушкин* таков, каким он рисуется в описаниях *Тургенева* и других современников. Живые глаза, внимательные и выразительные, благородный лоб в лёгких морщинах, слегка заострённый и свисающий нос, выдающиеся скулы, резко очерченные губы, за которыми угадывается широкий оскал. Смуглое лицо, уже не молодого и несколько усталого человека, с оттенком желчности, иронического раздумья и грусти.

Последним (?) прижизненным портретом *Пушкина* является гравюра *Райта* (1836). Здесь лицо поэта сосредоточенное, строже и мужественнее, чем у *Тропинина* и у *Кипренского*. Выражение глаз ясное и доверчивое, но с проблеском внутренней тревоги.

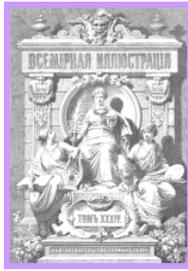
Из числа посмертных изображений *Пушкина* следует отметить картины: II. *Ге*–«*Пушкин* в селе Михайловском», А. *Волкова*–«*Дуэль Пушкина*», А. *Наумова* на ту же тему. *Айвазовский* неудачно пытался изобразить *Пушкина* в целом ряде марин, и в 1887 г. написал большую картину, где фигуру поэта исполнил *Репин*. *Крамской* нарисовал *Пушкина* у «*Лукоморья*» под тем дубом, вокруг которого «на золотой цепи» ходит «днём и ночью кот учёный». *Репин* изобразил *Пушкина-лицеиста*, читающего своё «*Воспоминание в Царском Селе*» на акте 1815 г. в присутствии *Державина* (в картине есть крупные анахронизмы). На другой картине *Репин* представил *Пушкина* стоящим на набережной Невы, с тростью в правой руке и цилиндром в левой, любующегося видом Петербурга. Картина названа стихами: «*Люблю тебя, Петра творенье*». Известен, кроме того, рисунок *Репина* (1912 г.) «*Пушкин* в припадке весёлости на коленях вымаливает у *Брюллова* юмористический рисунок».

В. *Серов* изобразил в 1829 (?) г. поэта, сидящим на скамье в Царскосельском парке. Со свойственной *Серову* интуицией, облик *Пушкина* создан чрезвычайно убедительно. Невольно возникает уверенность, что это эскиз – «один из самых похожих *Пушкиных*». Не только в чертах лица и в позе, но далее в окружении фигуры – в узоре железной скамьи, в стволах деревьев, стоящих за ней, и в поляне, убагающей вдаль, *Серов* выразил нечто подлинно *Пушкинское*, волнующее нас неотразимо и радостно. Ещё более эскизный характер носит рисунок *Серова* «*Пушкин* в деревне» (того же года) – в нём дан только абрис, силуэт, неясное пятно скачущего на коне *Пушкина*. ...

Замечателен бюст *Пушкина*, вылепленный в 1889 г. *Наоло Трубецким*. В нём, как ни в какой другой скульптуре, выражены «вихри» *Пушкинского* творчества, «полёт» его души, необычайная творческая энергия: это бюст именно поэта и поэта гениального. Бюст работы *Трубецкого* недавно выпущен Гос. Фарф. заводом (белый глазурный фарфор).

Удачен по композиции изящный памятник *Пушкину-лицеисту*, в Царском Селе, работы Р. *Баха*; в нём много лиризма и мечтательного настроения.

Московский памятник *Пушкину*, вызывавший когда-то восхищение современников, отличается безжизненностью; силуэт его скучен, уныл; костюм, в деталях, не верен. Поэт, одарённый божественным лиризмом, изображён понурым меланхоликом. Вместо маленькой, подвижной, гибкой фигуры – рослый, дюжий человек. ...»



2. Название: **Всемирная иллюстрация**. Год /месяц: **1885/06-12**. Номер: 859-884. Язык: **русский**. Страниц: 513. Формат: PDF. Размер: 317. ... Журнал успешно издавался около 30 лет и прекратил своё существование лишь вместе со смертью своего основателя.

**Всемирная иллюстрация. 1885, том 34 » mirknig.com>jurnaly...vsemirnaya-illuustraciya-1885... – АМР. (18.2.,29.3.2015)\*.**

Русский еженедельный иллюстрированный, умеренного, буржуазно-либерального направления, художественно-литературный журнал, один из самых популярных среди иллюстрированных изданий второй половины XIX столетия в России. Издавался в Санкт-Петербурге в книгоиздательстве Германа Гоппе с 1869 по 1898 гг. объёмом в 2 п.л. и общим тиражом до 10 000 экз. Редакция помещалась в Санкт-Петербурге, ул. Садовая 22. /Художник **Борель**. Портреты **Пушкина**, **Грибоедова**, **Тургенева**, других. См. [3,15] ниже.

3. а) **Либровичъ С.Ф.** / б) **Либрович С.Ф.** а) **Пушкинъ въ портретахъ** / б) **Пушкин в портретах: История изображений поэта в живописи, гравюре и скульптуре**. – СПб.: Изд. Типография М.М. Стасюлевича. **1890**. 274 С. [PDF, RUS]. б) <http://rutracker.org/forum/viewtopic.php?t=3309647>. (18.2.2015)\*.

3.а)

34

V.

Портретъ Дау. — Стихи Пушкина на этотъ портретъ

Въ 1828 г. художникъ Дау, извѣстный портретистъ начала нынѣшняго вѣка, тотъ самый, который своимъ портретомъ Барклая де-Толли вдохновилъ Пушкина написать стихотвореніе «Полководецъ», нарисовалъ (вѣрнѣе—рисовалъ, такъ какъ неизвѣстно — окончилъ-ли онъ свою работу) портретъ Пушкина. Этотъ портретъ неизвѣстенъ, и единственное указаніе на то, что такой портретъ существовалъ, мы находимъ въ стихотвореніи Пушкина «To Dove Esq-r, написанномъ 9 мая 1828 г. на пароходѣ, когда Пушкинъ провожалъ до Кронштадта одного знакомаго, ѣхавшаго за границу. Стихотвореніе это весьма характерно и интересно:

Зачѣмъ твой дивный карандашъ  
Рисуетъ мой арабскій профиль?  
Хоть ты вѣкамъ его предашь,  
Его освищетъ Мефистофель  
Рисуй Олениной черты:  
Въ жару сердечныхъ вдохновеній,  
Лишь юности и красоты  
Поклонникомъ быть долженъ гений.

“Портретъ Дау. —

Стихи Пушкина на этот портрет.

В 1828 г. художник **Дау**, известный портретист начала нашего века, тот самый, который своим портретом Барклая де-Толли вдохновил **Пушкина** написать стихотворение «Полководец», нарисовал (точнее, рисовал, так как **Неизвестно** — окончил-ли он свою работу) портрет **Пушкина**. Этот портрет **Неизвестен**, и единственное указание на то, что портрет существовал, мы находим в стихотворении **Пушкина** «To Dove Esq-r, написанном 9 мая 1828 г. на пароходе, когда **Пушкин** провожал одного своего знакомого, ехавшего за границу. Стихотворение это весьма характерно и интересно:

Зачем твой дивный карандаш  
Рисует мой арапский профиль? ..

... Лишь юности и красоты

Поклонником быть должен гений.”

С.34.

3.б) «Описание»: Каждый, кто интересуется поэтом и его творчеством, невольно переносит часть этого интереса и на его личность, на его изображения. Предлагаемая книга Сигизмунда Феликсовича **Либровича (1885-1918)** «**Пушкин в портретах**» (1890) объединяет разрозненные сведения об отдельных изображениях и скульптурных изображениях **Пушкина** и помогает его потомкам с максимальной возможной точностью составить представление о реальном облике поэта.

Данная книга является уникальной в своём роде, так как в ней собраны сведения о всех портретах **Пушкина** (на момент издания книги), начиная с портретов масляными красками, созданных при жизни поэта, гравюр известных художников, литографий, и заканчивая лубочными картинками с изображениями **Пушкина** и мраморными бюстами поэта. В книге дана история всех этих портретов, оценка их современниками и художественной критикой.

В издание включены копии наиболее выдающихся портретов **Пушкина**, а также картин, изображающих сцены из жизни **Пушкина**.»

3.в) **Либрович С.Ф. Пушкин в портретах**. – СПб.: Изд-во, 1890. 274 с. Литература конца XIX века. Наиболее полное собрание портретов, гравюр, скульптурных изображений, рисунков из жизни **Пушкина А.С.** .. [knigafund.ru>books/900](http://knigafund.ru/books/900). (?)

к3.



СИГИЗМУНДЪ ЛИБРОВИЧЪ.

**ПУШКИНЪ  
ВЪ ПОРТРЕТАХЪ.**

**ПУШКИНЪ  
ВЪ ПОРТРЕТАХЪ.  
ИСТОРИЯ ИЗОБРАЖЕНІЙ ПОЭТА  
ВЪ ЖИВОПИСИ, ГРАВЮРѢ И СКУЛЬПТУРѢ.**  
Съ 70 иллюстраціями, въ томъ числѣ: 30 снимковъ съ портретовъ поэта; 15 копій съ картинъ, гравюръ и рисунковъ, на которыхъ изображенъ Пушкинъ; 5 факсимиле собственноручныхъ набросковъ поэта; 13 видовъ памятниковъ и провѣтокъ памятника; 2 снимка съ Пушкинской медали и т. п.

С.-ПЕТЕРБУРГЪ.

Типографія М. М. Стасюлевича, Вас. Остр., 2 лин., 7.

—  
1890.

Дозволено цензурѣю, Спб. 2 октября 1889 г.

## ПРЕДИСЛОВИЕ.

Съ полнымъ убѣжденіемъ въ томъ, что трудъ мой не будетъ лишнимъ въ богатой литературѣ о Пушкинѣ и что онъ пополнитъ одинъ изъ пробѣловъ въ этой литературѣ,—присунулъ я къ изданію настоящей книги. Каждый, кто интересуется поэтомъ, его великими твореніями, невольно переноситъ часть этого интереса и на его личность, на его изображенія. Онъ помышляетъ портретъ поэта на видномъ мѣстѣ, невольно обращаетъ къ нему свои взоры, старается узнать—похожъ ли портретъ. Этотъ интересъ къ изображенію поэта оправдывается и цѣль и значеніе настоящей книги. Въ ней собраны свѣдѣнія о всѣхъ портретахъ Пушкина, начиная съ портретовъ масляными красками, снятыхъ при жизни поэта, гравюръ извѣстныхъ художниковъ, литографій, фотографій и пр., и кончая лубочными картинками съ изображеніемъ Пушкина, мраморными бюстами поэта и проч. Въ книгѣ дана исторія всѣхъ этихъ портретовъ, оценка ихъ современниками и художественною критикою; наконецъ, въ ней имѣются копии всѣхъ наиболее выдающихся портретовъ поэта, какъ гравированныхъ, такъ и писанныхъ масляными красками, исполненныхъ скульптурой и т. п.

Но этимъ не исчерпывается еще программа моей книги. Я включилъ въ нее также всѣ картины, изображающія сцены изъ жизни Пушкина. По моему мнѣнію, картины, на которыхъ изображенъ Пушкинъ, находятся въ тѣсной связи съ его портретами. Кроме того, я постаралась дать возможно полную исторію несомненно важнѣйшихъ скульптурныхъ изображеній Пушкина, т. е. тѣхъ четырехъ публичныхъ памятниковъ поэту, которые сооружены по настоящее время. Наконецъ, книга моя обнимаетъ еще свѣдѣнія объ изображеніяхъ поэта, послужившихъ рекламою или, просто, шуткою.

Такимъ образомъ, «Пушкинъ въ портретахъ» задуманъ шире, нежели тѣ немногія, существующія до сихъ поръ за границей, подобныя сочиненія о портретахъ Шекспира, Гете, Мольера, какъ равно и печатающіеся въ настоящее время труды о портретахъ великаго друга Пушкина Мицкевича. Насколько удачно сумелъ я выполнить задуманное—судить не мнѣ.

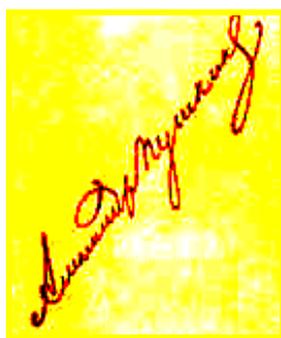
Сигизмундъ Либровичъ.

С.-Петербургъ, сентябрь 1889 г.

5. Беляев М.Д. Заметки на полях книги С. Либровича «Пушкин в портретах» // Литературное наследство. — М.: Журнально-газетное объединение. 1934. Т. 16/18. С. 968–979. 1183 с., илл. ([Александр Пушкин] / План тома, организация материала, лит. ред., подбор материала и оформл.: И.С. Зильберштейн и И.В. Сергиевский; Суперобл.: И.Ф. Рерберг. (Лит. наслед.: Отв. ред. П.И. Лебедев-Полянский; Зав. ред. И.С. Зильберштейн; Зам. ред. М.Б. Храпченко). (—)\*. // Федеральная электронная библиотека (ФЭБ) / Русская литература и фольклор (РЛФ) / Электронное научное издание (ЭНИ) / Лит. насл. (ЛН) / Библиотека ЛН (БЛН) / <http://feb-web.ru/feb/litnas/texts/l16/lit-9682.htm>. Заметки посвящены, преимущественно, портретам Пушкина. (21.2.–15.3.2015)\*.



Суперобложка



Обложка



Фронтиспис



Титульная страница



Из книги Либровича

«Кавказский пленник». Первый портрет. Гравюра на меди. Опубликовано в издании 1822 г. В типографии А.И. Герца. «История первого портрета Пушкина мальчиком» 968

В сентябре 1889 г. Сигизмунд Либрович закончил свою известную монографию «Пушкин в портретах. История изображений поэта в живописи, гравюре и скульптуре». Книге этой, изданной в 1890 г., суждено было до наших дней, т. е. в течение сорока четырёх лет (т.е. 1933 г.), оставаться единственным в своем роде трудом. Задуманная весьма широко и выполненная со всем доступным автору тщанием, на высоте тогдашних научных знаний и художественных вкусов, книга Либровича и до сего времени не вполне потеряла своё значение, так как на смену ей за весь этот долгий период пришёл лишь ряд работ по частным вопросам иконографии Пушкина и ни одной объединяющей работы, если не считать изданного покойным (?) В. А. Адарюковым в 1926 г. «Указателя гравированных и литографированных портретов А. С. Пушкина», который, как показывает само название, тоже охватывает лишь часть иконографии Пушкина и притом, к сожалению, не лишён некоторых, правда незначительных, пробелов и неточностей. Однако ясно, что за почти полувековой срок существования книги С. Либровича к ней не могло не накопиться множество дополнений и исправлений, неизбежных для любой, хотя бы самой совершенной работы подобного рода, раз она написана так давно. Но, как бы то ни было, С. Либровичу принадлежит честь первого почина в объединении разрозненных сведений об отдельных портретах и скульптурных изображениях Пушкина.

Настоящая наша статья является результатом давно уже начатых подготовительных работ по изданию такой объединяющей работы по иконографии Пушкина и имеет своей целью дать предварительную сводку тех addenda et corrigenda, которые надо иметь в виду при пользовании трудом Либровича в части, касающейся прижизненной иконографии Пушкина.

Для удобства пользования ею мы сохранили тот порядок и ту последовательность, которые описание отдельных изображений Пушкина имеет у Либровича. 969»

«970»... История первого портрета Пушкина мальчиком, Чирикова – Брюллова – Гейтмана, рассказана Либровичем довольно верно. Последующие годы принесли только остроумную догадку Н.О. Лернера и П.И. Нерадовского о том, что работа К.П. Брюллова, в оригинале до нас не дошедшая, могла составлять промежуточное звено между первоначальным портретом, исполненным С.Г. Чириковым или каким-то другим художником, и гравюрой Гейтмана.

Догадка **ценна** тем, что даёт в этом **самом раннем** портрете место участию молодого К.П. Брюллова, участие которого, с нашей, по крайней мере, точки зрения, несомненно, так как оно при жизни самого Брюллова печатно засвидетельствовано его **личным** другом Н.В. Кукольниковом, добавившим, что Брюллов рисовал **не с натуры**. ...

Авторство Чирикова в этом портрете можно считать почти совершенно **отвергнутым**, так как он сделан в совершенно **несвойственной** этому художнику **манере**. ... [971]

«... Вопрос о том, писал ли когда-нибудь К.П. Брюллов портрет с Пушкина, до **сего времени** так и **остаётся нерешённым**, что особенно странно при громкой известности и художника, и оригинала, которая, казалось бы, не должна была допустить остаться в тени такому крупному событию. Вопросу этому посвящены две, или вернее сказать одна, дважды переработанная, обстоятельная и, по-видимому, исчерпывающая статья Н.О. Лернера (см. «Русская Старина», декабрь 1911 г. и «Старые Годы», апрель 1914 г., стр. 27–36). Он прежде всего расчленил основной вопрос на две части, а именно: 1) писал ли вообще К.П. Брюллов портрет Пушкина и 2) принадлежит ли портрет, составлявший собственность О.Ф. Кошелевой, а затем ее внучки, О.Ф. Вельяминовой, кисти Брюллова? Оба эти вопроса он разрешает **отрицательно**, причём второй из фактов **отрицает** с **наибольшей силой** и решительностью, озаглавив даже всю свою статью: «Лже-Брюлловский портрет Пушкина». Надо сказать, что и сам С. Либрович относится к авторству Брюллова **крайне осторожно**, причём Н. О. Лернер справедливо называет его соображения «значительными». Где находится ныне этот сомнительный портрет – нам **неизвестно**. ... [974]

«[972] ... Упомянутый С. Либровичем в качестве **неразысканного** портрет Пушкина работы Дау так и **остаётся до нашего времени** **неразысканным**, а **стихотворение Пушкина**, обращённое к этому художнику, – **загадочным** (?). Единственно, на что мы можем указать, как на некоторый след портрета работы Дау (но не профильного), – это на литографию А. Мюнстера, на которой имеется помета: «с гравюры Дау». Литография эта описана под номером девятнадцатым в составленном М.Д. Беляевым и Е.П. Населенко описании Музея Пушкинского Дома (см. «Пушкинский Дом при Российской Академии Наук. Исторический очерк и путеводитель». Л., 1924, стр. 120). Но всего вероятнее, что это **просто ошибка литографа** и что **Дау был не причём** в создании гравюры, послужившей образцом для литографии. ... [973]

«[979]. На этом мы и закончим наши беглые заметки на книгу Либровича, выразив пожелание, чтобы к приближающемуся **столетию со дня кончины/убийства Пушкина** была издана **новая** работа по его иконографии, которая бы заменила собою работу С. Либровича, **честно отслужившую свою полувекую службу**. ...»



6. А.С. Пушкин в изобразительном искусстве. / Слонимский А.Л.: литературная редакция. Голлербах Э. Ф. (1894–1942).: а) Художественная редакция и комментарии. б) А.С. Пушкин в портретах и иллюстрациях. Подбор репродукций и техническая редакция. – Л.: ОГИЗ–ИЗОГИЗ. Ленинград. отд. 1937. Тит.л., С. 14, 27, 28, 28а, 29, 141, 111-201. 216 с. / – АМР. Электронный вариант. Название и титульный лист: (9.2.2015)\*. Бумажный вар. и ксерокс: (11.4.2015)\*. в) Пособие для учащихся средней школы. – М., Л.: Учпедгиз. 1937. 126 стр. / В соавторстве. (–)\*.



/ Худ. Кругликова Е.С.: Силуэт. Голлербах Э.Ф.

7. Искусство. – М.-Л.: Госиздат, орган союзов советских художников и скульпторов. 1937. № 2. (б.в. 9.4.2015)\*.

а) Вышеславцев Н. Портреты Пушкина в графике. С. 27, 39-48, 63, 98.

б) А.С. Пушкин в портретах и иллюстрациях. С. 99-111, .

в) Сокольников М. Пушкин в новых работах Ульянова Н.П. Фронтиспис, С. 112, 113, 118.

г) Кроль А. **Затерявшийся портрет А.С. Пушкина** работы Джорджа Доу. С. 163-169. (19.2.–8.3.2015)\*. С. 163. «To Dawe Esq (Господину Дау). *Зачем твой дивный карандаш Рисует мой арапский профиль? ...*

*Лишь юности и красоты Поклонником быть должен гений. 9 мая 1828г.*

Из этого стихотворения А.С. Пушкина мы узнаём, что Доу сделал портрет поэта, а также получаем примерную его датировку. Но этим и ограничиваются достоверные сведения. Самого портрета, очевидно, никто не видел – о нём нет упоминаний ни в мемуарах современников, ни в каталогах выставок. ...

Стр. 169. To George Dawe Esq-er. Why does thy magic pencil trace My black unseemly Arab face? ... Transcendent talent, like to thine Should bow alone et beauty's shrine. J. H.

Перевод этот никогда издан не был. ... Очевидно рисунок Доу следует искать среди графического наследия художника на его родине, упоминаний о нём – в архивах Полторацких и Виельгорских (коих Пушкин провожал на пироскафе, где был и Доу). Круг поисков сильно сузился. Но это, конечно, ещё не значит, что портрет когда-нибудь будет найден». То есть **НЕ будет найден! НИКОГДА!** (?) – А.М.Р. (11.4.2015)\*.

8. Мануйлов В.А. и Модзалевский Л.Б. «Полководец» Пушкина. / В кн.: Пушкин. Временник Пушкинской комиссии. – М. Л.: 1939, с. 125–164. (АН СССР ин-т лит.), с. 125, 133. // ФЭБ. Русская литература и фольклёр. <http://feb-web.ru/feb/pushkin/serial/v39/v39-125-.htm>. / Без даты (?). (21.2.2015)\*. <http://www.pushkinskiydom.ru/Default.aspx?PageContentID=26&tabid=127>. © 2003–2013 ИРЛИ РАН. (6.3.2015)\*.

... Жизнь наша **лицейская сливается с политической эпохой народной жизни русской**, – вспоминал И.И. Пущин в своих „Записках о Пушкине“. ... Когда 9 мая 1828 г. Доу уезжал в Англию, на пароходе случайно (?) оказался и Пушкин, провожавший до Кронштадта **одного своего знакомого, уезжавшего за границу**.<sup>1</sup> Мы (?) не знаем, были ли Пушкин и Доу знакомы друг с другом раньше, но, пользуясь встречей на пароходе, Доу **наскоро набросал карандашный портрет Пушкина**.<sup>2</sup> Тут же Пушкин обратился к знаменитому портретисту с **восьмистишием „To Dawe Esq-r“**:

*Зачем твой дивный карандаш Рисует мой арапский профиль? ....*

<sup>2</sup> Этот **портрет до нас (?) не (?) дошёл** (?). Возможно, что он находится где-нибудь в Англии, среди альбомов Доу».

9. Цявловский М.А. а) Летопись жизни и творчества А.С. Пушкина.– М.: АН СССР. 1951. С. 536. 880 с.

б) (+ Синявский Н.) Пушкин в печати.

С. 5–7. Предисловие к первому изданию.

4 июля текущего 1914 года исполняется сто лет со дня выхода из печати той книжки „Вестника Европы“, где было напечатано первое, увидевшее свет произведение Пушкина, скрывшегося под псевдонимом Александр Н.к.ш.п.: „К другу стихотворцу“. В ряды тогдашних русских писателей вступил 15-летний юноша, которому суждено было сделаться первым поэтом России. ... М. Цявловский. Москва. Апрель 1914 г.

С. 8. Предисловие ко Второму Изданию.

Первое издание настоящей книги вышло к столетней годовщине со дня первого появления в печати произведений Пушкина. Второе издание выходит после всенародного празднования столетия со дня кончины/убийства великого поэта, когда его жизнь и творчество с особенной силой вызвали глубокий интерес в широчайших кругах населения нашей страны. ... М. Цявловский. 26 декабря 1937 г.

С. 9. 1814 г. № 1. (1) 4 июля. К другу стихотворцу („Арист! и ты в толпе служителей Парнаса!“). Подпись: Александр Н.к.ш.п. – Вестник Европы 1814, часть семьдесят шестая, № 13, ...

Стр. 67. 1829 г. № 587. 140 стр.: XVI То Dawe, Esqr. („Зачем твой дивный карандаш“).

Стр.164. Содержание. ... Подписано к печати 2.1.1938 г.

	ВСЕСОЮЗНАЯ БИБЛИОТЕКА им. В. И. ЛЕНИНА  1837 -1937  РУССКАЯ  ПУШКИНИАДА  ВЫПУСК I	ВСЕСОЮЗНАЯ БИБЛИОТЕКА им. В. И. ЛЕНИНА  ПУШКИН В ПЕЧАТИ  1814 -1837	ХРОНОЛОГИЧЕСКИЙ УКАЗАТЕЛЬ ПРОИЗВЕДЕНИЙ ПУШКИНА, НАПЕЧАТАННЫХ ПРИ ЕГО ЖИЗНИ  СОСТАВИЛИ Н. СИНЯВСКИЙ И М. ЦЯВЛОВСКИЙ  Издание 2-е исправленное  ГОСУДАРСТВЕННОЕ СОЦИАЛЬНО -ЭКОНОМИЧЕСКОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО МОСКВА – 1938
--	---	--	---

<http://lib.p-ushkinskiydom.ru/LinkClick.aspx?fileticket=7fUQjpdSVhs%3d&tabid=10183>. – А.М.Р. (1.4.2015)\*.

10. Александр Сергеевич Пушкин (1799–1837) [...]

artyx.ru>Библиотека по истории искусств>1976. / <http://artyx.ru/books/item/f00/s00/z0000036/st005.shtml>  
«...То Dawe, esqr\*. Зачем твой дивный карандаш Рисует мой арапский профиль\*\*? Хоть ты векам его предашь, Его освищет Мефистофель. ... РИСУНОК Доу с Пушкина (?) Неизвестен (?). \*(Господину Доу (англ.)). \*\* (Джордж Доу (1781–1829) – английский портретист. Встреча Пушкина с Доу (последний ехал в Англию) произошла 9 мая 1828 г. на пароходе при поездке в Кронштадт; тогда же на пароходе было написано стихотворение. ...) / 1828. То Dawe, esqr\* - Поли. собр. соч., изд. 2-е, т. 3. М., Изд-во АН СССР, 1957, с. 59). © Злыгостев А.С., дизайн, подборка материалов, разработка ПО 2001–2014.» (Вновь 2.3.2015)\*.

11. artyx.ru>Библиотека по истории искусств> Русские писатели об изобразительном 'искусстве'

- Ленинград: Художник РСФСР, 1976 - с. 328.

Александр Сергеевич Пушкин (1799–1837). // Русские писатели об изобразительном искусстве. <http://artyx.ru/books/item/f00/s00/z0000036/st005.shtml>.

artyx.ru>Библиотека по истории искусств>1976.

То Dawe, esqr\*. Зачем твой дивный карандаш Рисует мой арапский профиль\*\*? Хоть ты векам его предашь, Его освищет Мефистофель\*\*\*. ... РИСУНОК Доу с (?) Пушкина Неизвестен (?).) (Вновь 2.3.2015)\*.

«Английские и французские портретисты XVIII – первой половины XIX в. пользовались всеобщим признанием. О.А. Кипренский (1782–1836) первым из русских художников завоевал европейскую славу портретиста. В глазах соотечественников он разделил её с такими знаменитостями, как, например, англичанин Томас Лоуренс или француз Жан Огюст Доменик Энгр. Пушкина портретировали жившие некоторое время в России француз Жозеф Вивьен (в 1826 г.) или англичанин Джордж Доу (в 1828 г.). Дж. Доу (1781–1829) – английский портретист, работал в 1819–1829 гг. в России, где выполнил множество портретов для Военной галереи Зимнего дворца. Встреча Пушкина с Доу (последний ехал в Англию) произошла 9 мая 1828 г. на пароходе при поездке в Кронштадт; тогда же на пароходе было написано стихотворение. РИСУНОК Доу с Пушкина Неизвестен.) Ж. Вивьен (в 1826 г.). Хотя Доу и пользовался большим успехом в России, но в момент (?) написания стихотворения <до этой встречи> не рисовал ещё Пушкина. Что же касается Вивьена, то он не был выдающимся художником. Создание Кипренским портрета Пушкина (1827, Государственная Третьяковская галерея) явилось тем событием, которому поэт посвятил настоящее (?) стихотворение. ...»

/ © ИП Злыгостев АС 2001–2012. / А.М.Р. (Вновь 2–8.3.2015)\*.



Изд.: Художник РСФСР. 1976. 330 стр.

12. **Алексеев М.П.** Пушкин и английские путешественники в России. – М. Наука. 1982. / Литературное наследство. Т. 96. Глава VII. 2. *Англичане – знакомцы Пушкина и их рассказы о нём.* / [http://az.lib.ru/p/pushkin\\_a\\_s/text\\_0100.shtml](http://az.lib.ru/p/pushkin_a_s/text_0100.shtml). Обновлено: 27.1.2009. 324к. – А.М.Р. (1.4.2015)\*.

«... Знаком был Пушкин также с художником-англичанином Дж. Доу, долго жившим в России и писавшим портреты героев Отечественной войны 1812 г. Для Военной галереи Зимнего дворца. Однако достоверно известно лишь об одной их встрече, состоявшейся на пироскафе, шедшем 9 мая 1828 г. из Петербурга в Кронштадт. Среди пассажиров этого пироскафа, кроме Пушкина, были также Оленины и Дж. Доу, но художник уже покидал Россию: в Кронштадте он должен был пересест на корабль, направлявшийся в Лондон. Именно в тот день, когда состоялась совместная поездка указанных лиц, и, может быть, на том же пироскафе (в помете Пушкина "на море") Пушкин написал обращённый к художнику стихотворный экспромт – "To Dawe, Esq", внушённый, как следует думать, карандашным наброском портрета Пушкина, сделанным тут же:

Зачем твой дивный карандаш Рисует мой арапский профиль? ...  
Хоть ты векам его предашь, Его освищет Мефистофель.

Досадуя (?), что именно его запечатлел художник в своём наброске, Пушкин указывал на ехавшую с ними Аннет Оленину, которой он был тогда сильно увлечён:

Рисуй Олениной черты. В жару сердечных вдохновений,  
Лишь юности и красоты Поклонником быть должен гений.

"Арапский профиль" Пушкина остался, вероятно, в одной из записных книжек Доу, бывшей тогда при нем; в них он делал наброски с лиц, портреты которых задумывал<sup>48</sup>. Этот карандашный Эскиз, сделанный 9 мая 1828 г., **не (?) разыскан, портрет**, вероятно, **не (?)** был **написан**, а стихотворение Пушкин напечатал в том же году в альманахе "Северные цветы" на 1829 г. ...»

«Примечания. ...<sup>48</sup> В одной из таких записных книжек Дж. Доу сделал несколько зарисовок головы Александра I (эта книжка была куплена в 1878 г. в Лондоне П.Я. Дашковым). В статье "Затерявшийся портрет А. С. Пушкина работы Джорджа Доу" А. Кроль (см. [7] здесь выше. – А.М.Р.), устанавливая факт совместной поездки Пушкина и английского художника из Петербурга в Кронштадт 9 мая 1828 г., пишет: "Именно здесь, на пироскафе, Доу, по-видимому, и сделал набросок с Пушкина, вдохновивший последнего на стихотворение, обращённое к Доу. Если это было так, то сразу делается понятным, почему о портрете Пушкина работы Доу не упоминает никто из современников -- его не знали, ибо он фактически **никогда в России не был**. Портрет был исполнен на пироскафе и вместе с Доу сразу попал за границу. Портрет этот могли видеть только те лица, которые ехали на этом пироскафе в Кронштадт, а, может быть, и спутники Доу, продолжавшие путь вместе с ним на парусном судне". Тут же исследовательница заметила, что ей представляется маловероятным, чтобы Доу не сохранил рисунок у себя, и указала на английский перевод стихотворения "To Dawe, Esq.", подписанный инициалами J.H. и впервые опубликованный И.А. Шляпкиным ("Из неизданных бумаг А.С. Пушкина". СПб., 1903, с. 341). "Перевод этот никогда издан не был, -- заметила А. Кроль (в цитированной выше статье).-- Для кого же он был сделан? Не для самого Доу, который хорошо владел русским языком, а, вероятно, для его друзей, которым он мог пожелать показать рисунок вместе с обращёнными к нему стихами русского поэта" ("Искусство", 1937, № 2, с. 169). По указанию И.А. Шляпкина, этот перевод "написан на оторванной четвёрке плотной бумаги с водяными знаками Ф.К.Н.П." и читается так:

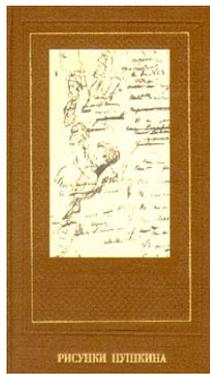
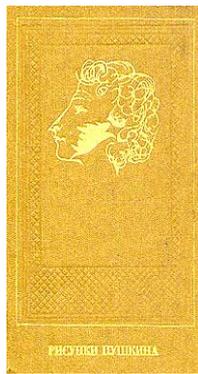
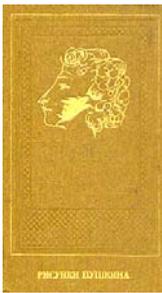
To George Dawe, Esq.

Why does thy magic pencil trace	Thou shouldst O-s face portray
My black unseemly Arab face?	Fair as morn and bright as day
E'en sent by thee to future ages	Transcendent talent, like to thine
T'will be the laughingstock of sages.	Should bow alone at beauty's shrine.

Против догадки, что этот перевод был сделан для самого художника, свидетельствует, по нашему мнению, сокращение до одной буквы фамилии А.А. Олениной, с которой Доу, как видно из записи Пушкина ("9 мая 1828 г. Море. Оленина > Дау". См.: Пушкин, т. III, кн. 2, с. 651), виделся в тот же день: скрывать её имя можно было только при опубликовании перевода (у Пушкина в тексте "Северных цветов" ст. 5 читается: "рисуй О-й черты", а при его перепечатке во второй части "Стихотворений" Пушкина 1829 г.: "Рисуй О\*\*\* черты"). С другой стороны, хотя Дж. Доу весной 1828 г. уезжал из России недобровольно, не кончив работ над галереей и лишённый недавно полученного им от Николая I придворного звания "первого портретного живописца" (о причинах этой опалы см.: В.К. Макаров. Джордж Доу в России. Гос. Эрмитаж, Труды отдела западноевропейского искусства, т. I. Л., 1940, с. 179--181), но зимою 1829 г. он снова ненадолго вернулся в Петербург, где закончил три портрета для галереи -- Кутузова, Барклая и Веллингтона (все три портрета датированы 1829 г.). Тогда, скорее всего, и вероятно, по тексту "Северных цветов" и был сделан английский перевод стихотворения Пушкина. Военную галерею Пушкин посетил не ранее 1827--1828 гг. (В. Глинка. Пушкин и военная галерея Зимнего Дворца. Л., 1949, с. 11--12). В первой главе "Путешествия в Арзрум" Пушкин упоминает "поэтический портрет" А.П. Ермолова, "писанный Довом", а в стихотворении "Полководец" (1835) Пушкин вновь упомянул этого "быстроокого" художника, отличавшегося свободной и широкой кистью. Есть основания предполагать, что при встрече с Дж. Доу в день его отъезда из Петербурга Пушкин знал о внезапной опале, постигшей художника во дворце. Стих "Его освищет Мефистофель" толкуют как намек на резкую критику творчества Доу в статье И.М. в "Московском вестнике", 1828, № 1, с. 123--125. Под этими инициалами укрылся друг С.А. Соболевского, И.С. Мальцев, которого в дружеском кругу прозвали Мефистофелем ("Пушкин об искусстве". Сост. Г. М. Кока. – М., 1962, с. 108). ...»

13. **Цявловская Т.Г.** Рисунки Пушкина. – М.: Искусство. 1980. 1983. ... / .. "To DAWE, ESQ" ("Господину Дау"). Зачем твой дивный карандаш Рисует мой арапский профиль?

[6](http://yandex.ru/images/#!/images/search?text=%D0%A6%D0%B5%D0%B2%D0%BB%D0%BE%D0%B2%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F%20%D0%A2.%D0%93.%20%D0%A0%D0%B8%D1%81%D1%83%D0%BD%D0%BA%D0%B8%20%D0%9F%D1%83%D1%88%D0%BA%D0%B8%D0%BD%D0%B0.%20%D0%9C.%3A%20%D0%98%D1%81%D0%BA%D1%83%D1%81%D1%81%D1%82%D0%B2%D0%BE%2C%201980.%20...&img_url=http%3A%2F%2Fj.livelib.ru%2Fboocover%2F100109829%2F1%2F3530%2FT._G._Tsyavlovskaya__Risunki_Pushkina.jpg&pos=0&rpt=simage&stype=image&lr=213&noreask=1&source=wiz&uinfor=sw-640-sh-480-ww-609-wh-242-pd-1-wp-4x3_1024x768. (20.2.2015)*.</a></p></div><div data-bbox=)



1983.

1986.

1980.

<http://www.photohost.ru/pictures/688426.jpg>

<http://www.biblus.ru/pics/5/3/4/1000167090.jpg>

Рисунки Пушкина. Издание 4-е, стереотипное. – М.: Искусство. 1986. 446 стр.

А.С. Пушкин был талантливым художником. Огромное графическое наследие - более полутора тысяч рисунков - разбросано по сотням страниц черновых рукописей, на отдельных листках, в альбомах его друзей. Чрезвычайно интересны иллюстрации Пушкина к собственным произведениям - "Кавказскому пленнику", "Евгению Онегину", "Русалке", "Гробовщику" и другим. Самое же замечательное в рисунках Пушкина - это, конечно, портреты. Исследователям постепенно удаётся установить, кто же изображён на том или ином из них. Большинство рисунков, воспроизведённых в этой книге, публикуется впервые. — АМР. (2.4.2015)\*.

14. Корнилова А.В. В кругу художников. /Петербургские встречи Пушкина. 1987. [a-s-pushkin.ru/books/item/f00/s00...st052.shtml](http://a-s-pushkin.ru/books/item/f00/s00...st052.shtml). <http://a-s-pushkin.ru/> "А-С-Пушкин.ру: Александр Сергеевич Пушкин". 2013.

«... Весной 1828 года, 9 мая Пушкин провожал за границу двух своих знакомых. Ехать предстояло из Кронштадта, куда путешественников доставляли из Петербурга на пироскафе – небольшом парусном судне, имевшем и паровую двигатель. Провожающие прогуливались по палубе, раскланиваясь со знакомыми и беседуя с друзьями. Здесь, на пироскафе, и произошла встреча Пушкина с художником Джорджем Доу, создателем знаменитой портретной галереи героев Отечественной войны 1812 года в Зимнем дворце. Результатом этой встречи был портрет поэта, сделанный Доу тут же с натуры. Этому событию посвящены известные строки Пушкина:

*Зачем твой дивный карандаш  
Рисует мой арапский профиль?  
Хоть ты векам его предашь,  
Его освищет Мефистофель.  
Рисуй Олениной черты. В жару сердечных вдохновений,  
Лишь юности и красоты  
Поклонником быть должен зений.*

На рукописи дата: "9 мая 1828 г. Море".

К сожалению, местонахождение портрета, исполненного Доу, неизвестно (?). По-видимому, художник увёз рисунок с собой в Англию и след его затерялся (?). Во всяком случае, среди бумаг Доу находился перевод пушкинского стихотворения на английский язык. Безусловно, он был предназначен не для самого Доу, который хорошо владел русским, а для его друзей; им, очевидно, показывали портрет поэта и одновременно знакомили со стихами, обращёнными к его создателю». (4.3.2015)\*.

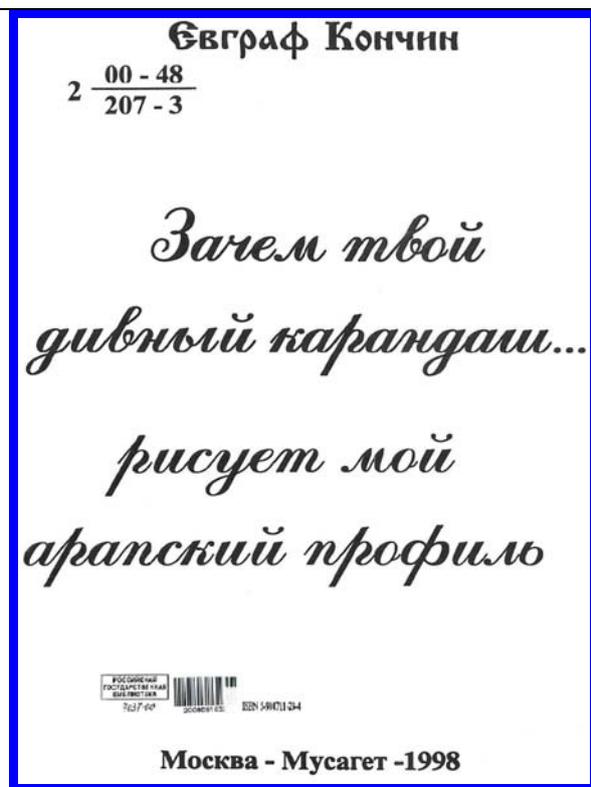
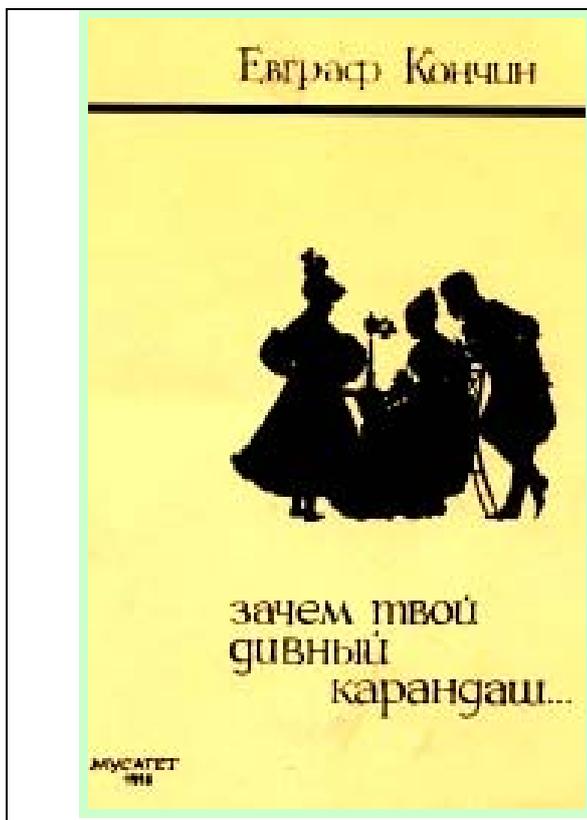
15. Довгий О.Л., Махов А.Е. 12 зеркал Пушкина. – М.: Изд. Intrada /Вступление. 1999. С. 221. 352 с. (–)\*. /Издательство "Интрада". Читальный зал. 15.6.2014.

[intrada-books.ru/rhall/daw.html](http://intrada-books.ru/rhall/daw.html). Сохранённая копия. "12 зеркал Пушкина". Близнецы – Водолеи. Дау, Доу Джорж (George Dawe). (8.2.1781–15.10.1829) – английский портретист и живописец, автор около 300 портретов русских военачальников для «Военной галереи» Зимнего дворца. ... Свою ли точно мысль художник обнажил, Когда он таковым его изобразил, Или невольное то ... А видеть свою «думу» запечатлённой в портрете Дау Пушкин не захотел: *Зачем твой дивный карандаш Рисует мой арапский профиль? Хоть ты векам его предашь, Его освищет Мефистофель.* ... Портрет, уже готовый, исчез (?) – возможно, отыщется «в веках»? (2–13.2.2015)\*.



16. А-БВГ /vlagur@. Пушкин и художники (графика, скульптура, иллюстрированные издания). – Москва. Выставка, посвящённая 200-летию А.С. Пушкина. 21.5.– 27.6.1999. / В числе демонстрируемых на выставке материалов было представлено (предположительно, судя по надписи под рисунком) и выполненное художником Доу изображение Пушкина. Более того, именно оно, наряду со сведениями о выставке, послужило, своего рода, афишей, визитной иллюстрацией на ксерокопиях формата А4, которые владелец материала и организатор выставки (сведения о нём, по определённым соображениям, временно не сообщаются) использовал для публичного (рекламного) оповещения и частным лицам. Так один экземпляр копии оказался и у автора этих строк. Не ведающего до 2014 года о существующей в мире пушкинистов, якобы, проблемы "неизвестности", "исчезновения", "потери" ... "Доу'тского" "портрета", "рисунка", ... Пушкина. Из последнего разговора по телефону с владельцем оригинала (vlagur'ом) можно предположить, что, видимо, и он тоже не в курсе этой проблемы, а также все посетители упомянутой и других "пушкинских" выставок с его участием. Для него графика, выставки, прочее – просто хобби. Основные проблемы, как у всех, – житейские. Трудовые (производственные, по работе). Общественные. Возможно, поэтому он, естественно, «не помнит», например, «когда и где приобрёл данное изображение». Важнее другое. Оно есть! В России. Кто автор?

17а. «Кончин Евграф Васильевич (1930–6.1.2011). Зачем твой дивный карандаш... (?) / Писатель и изобразительное искусство. М. Мусaget. 1998. 356 с. [anp-book.ru>book/show/id/630902..](http://anp-book.ru/book/show/id/630902..)» (17.4.15\_2о)\*. «[live.lib.ru>book/1001114208](http://live.lib.ru/book/1001114208): Описание. Вашему вниманию предлагается книга Е.Кончина ЗАЧЕМ ТВОЙ ДИВНЫЙ КАРАНДАШ. Дополнительная информация об издании. Мягкая обложка, 360 стр.» :



С. 3, 4

### От автора

Почти тридцать лет занимаюсь я пушкинской темой. Я пишу лишь об иконографии Пушкина, его друзей и близких, а также о памятных пушкинских местах. Мне всегда хочется найти нечто новое, неординарное, необычное. А если повезет, то и сделать какое-то, пусть негромкое, открытие. Мои документальные очерки и изыскания включены в несколько книг, печатались в журналах и газетах. Прежде всего в газете «Культура» (бывшая «Советская культура»), где я работаю. Теперь я собрал их под единую «пушкинскую крышу». Собрал без какой-либо твердой биографической, хроникальной или иной временной логической взаимосвязи. Представляю свои исследования и статьи такими, какими они были написаны и опубликованы. Прошу извинить за некоторые повторения сюжетов, что естественно, ибо писались они в разное время и по разным поводам.

обстоятельства. Очевидно, многое с тех пор в этих местах изменилось. Но я не стал ничего менять в статьях и репортажах, редактировать их, подгонять под сегодняшние запросы и точки зрения. Так было — а это уже история. Поэтому пусть она такой и останется.

Естественно, мои поиски и «отгадки» ни в коей мере не претендуют на окончательную и безоговорочную «точку».

С. 5

Сыну своему  
Андрею Кончину  
ПОСВЯЩАЮ

*Часть*

I  
Поиск. Исследования.

С. 9



### Дивный карандаш Доу

Известно, что живопись знаменитого английского художника Джорджа Доу (Дау), автора галереи героев Отечественной войны 1812 г. в Зимнем дворце, производила сильное впечатление на Пушкина. Портрет М. Б. Барклая де Толли, исполненный его «кистью свободной и широкой», вдохновил поэта на прекрасное стихотворение «Полководец». Известно также, что Доу рисовал и самого Александра Сергеевича. Единственное указание об этом мы находим в стихотворении Пушкина «To Dowe Esg» («К господину Доу»). Написано оно 9 мая 1828 г. на пароходе, совершающем рейс между Петербургом и Кронштадтом, на котором поэт, как утверждали, провожал своего знакомого, отъезжающего за границу.

С. 31

Помните:

Зачем твой дивный карандаш  
Рисует мой арапский профиль,  
Хоть ты векам его предашь,  
Его освищет Мефистофель.  
Рисуй Олениной черты  
В жару сердечных вдохновений,  
Лишь юности и красоты  
Поклонником быть должен гений.

Доу был человеком сугубо деловым. Просто так, для собственного удовольствия, вряд ли он стал бы рисовать «арапский профиль» поэта. Вероятнее всего, предполагал создать на основе рисованного наброска большой живописный портрет. Знал, конечно, что покупатели на него непременно найдутся: Пушкин был в зените славы, пользовался огромной популярностью, самые именитые в России художники считали за честь воссоздать его образ.

Но случилось непредвиденное — Доу скоропостижно скончался 15 октября 1829 г. в возрасте 48 лет близ Лондона, в доме своей дочери, жены художника и гравера Томаса Райта. А рисунок с профилем поэта? Что же случилось с ним?..

Никто никогда не видел этого загадочного портрета. Не упоминается он ни в чьих мемуарах, ни в каталогах выставок. Сам Доу не оставил ни единой строчки не только о рисунке, но и вообще о стране, в которой много лет работал и которая его столь высоко вознесла.

Ба!.. Вот портрет Пушкина, весьма мне знакомый. С ним также связана история прелюбопытная, до сих пор загадочная.

В 1870 году петербургский издатель А. Э. Мюнстер в «портретной галерее русских деятелей» под номером 76 публикует литографированное изображение А. С. Пушкина с привлекшим всеобщее внимание примечанием: «Художник и гравёр П. Ф. Борель сделал его с гравюры Доу». Литография быстро вошла в литературный обиход, ибо это был портрет, о рождении которого объявил сам поэт в очаровательном стихотворении, написанном 9 мая 1829 года. Помните его, конечно...

Зачем твой дивный карандаш  
Рисует мой арапский профиль?  
Хоть ты векам его предашь,  
Его освищет Мефистофель.  
Рисуй Олениной черты  
В жару сердечных вдохновений,  
Лишь юности и красоты  
Поклонником быть должен гений.

Литографию встретили восторженно. Наконец-то найден вполне ощутимый след рисунка прославленного английского художника Д. Доу, создателя известной галереи портретов героев Отечественной войны 1812 года в Зимнем дворце. Именно ему поэт ссудил «векам предать» свой облик.

С.32

101

17. Кончин Евграф. **Ошибался ли Борель / Стиль жизни // а) Независимая газета. 4.9.1999. (?) (-) \***.

**б) [ng.ru/Стиль жизни/1999-09-04/borel.html](http://ng.ru/Стиль_жизни/1999-09-04/borel.html). Пушкин. Рис. Доу/Dawe. 1828.**

«Ошибался ли Борель. Версия для печати. Обсудить на форуме. Евграф Кончин. ... Мне не верится, что Пётр Фёдорович ошибался. Хотя бы потому, что человеком он был скрупулёзным, дотошным, всё тщательно проверял».

«В крупнейших музеях нашей страны хранятся довольно внушительные коллекции гравюр, офортов и литографий Петра Фёдоровича Бореля (1829-1898). Так, в Государственном музее изобразительных искусств имени А.С. Пушкина в такой папке находится 200 листов, в Государственном Эрмитаже - около 50 листов, а в Русском музее их несколько сот вместе с вариантами, повторами, пробными оттисками. И в каждой коллекции главным и непререкаемым произведением является литографированный "Портрет А.С. Пушкина", знаменитый и скандальный. Чем же он знаменит и чем скандален?..

Но вначале, о другом. 9 мая 1828 года Пушкин встретился на пароходе, курсировавшем между Петербургом и Кронштадтом, с английским живописцем Джорджем Доу, хорошо известным в Европе, а ныне работавшим по приглашению Александра I над галереей Героев 1812 года для Зимнего дворца. И тот зарисовал уже популярного русского поэта, который откликнулся на понравившийся (?) ему экспромт очаровательным стихотворением:

*Зачем твой дивный карандаш  
Рисует мой арапский профиль? ...*

Надо полагать, что этот "арапский профиль" украсил бы не столь уж богатую изобразительную пушкиниану. Украсил бы... Но художник вскоре уехал в Англию и там умер в 1829 году. А рисунок? Он исчез (?). Все попытки хотя бы узнать что-либо о его судьбе оказались тщетными. (?)

И вдруг в 1870 году издатель А. Мюнстер в "Портретной галерее русских деятелей" под номером 76 публикует литографированный "Портрет А.С. Пушкина", исполненный Петром Борелем с привлекшим всеобщее внимание указанием: "с гравюры Доу". Поэтому её встретили восторженно, с чувством удивления - наконец-то отыскан вполне ощутимый след затерянного рисунка Доу. Литография быстро вошла в литературный обиход. Тем более что она была исполнена на высоком профессиональном уровне, сочно, выразительно, сильно, свободной и уверенной рукой.

Портрет был подвергнут серьёзной ревизии. Ряд специалистов пришли к заключению, что его нельзя отнести к оригинальным произведениям, что его основой стал не рисунок или гравюра Доу, а, вероятнее всего, гравированное изображение поэта, исполненное Томасом Райтом с собственного натурального рисунка в декабре 1836 года, что Борель "перепутал" Доу с Райтом. Кстати, формальный повод для путаницы как будто бы существовал. Доу и Райт были близкими друзьями и даже родственниками, ибо Томас Райт был женат на дочери живописца, своего учителя. Их связывали многие годы совместного сотрудничества. Райт, прекрасный гравёр и рисовальщик, обычно гравировал картины Доу. Да и в Петербург он приехал в 1822 году по приглашению своего тестя.

Тем не менее, после "разоблачения" литографии интерес к ней и, естественно, к самому Борелю угас. Но не поторопились ли искусствоведы со своим приговором? Мне не верится, что Пётр Фёдорович ошибался. Хотя бы потому, что человеком он был скрупулёзным, дотошным, всё тщательно проверял. Особенно если гравировал с рисунка других художников. Не мог он без всякого на то основания поставить "крамольное" пояснение "с гравюры Доу".

Несомненно, он использовал какой-то прооригинал, быть может, который приписывали Доу. Поэтому смею утверждать, что загадка портрета Пушкина ещё не раскрыта. И дело не только в установлении авторства портрета, а точнее - его первоначальной основы, что важно само по себе, но и в более глубинном осмыслении сложной, противоречивой "связки" работ столь разных художников, в той или иной мере участвовавших в создании образа поэта, получившего новое "прочтение" в литографии Бореля. Но в какой степени Пётр Фёдорович воспользовался материалами, которые и стали основополагающими в его работе, будь то "дивный каран-



даш" Доу, чему хотелось бы верить, или наброски Райта? Они очень важны, поскольку были прижизненными, натурными. Но что оставил Борель от них, а что привнёс своего? Какое место в конечном итоге (?) отводится литографии в пушкинской иконографии?

Портрет Пушкина - далеко не единственное обращение Бореля к пушкинской теме. Он был едва ли не единственным художником во второй половине XIX столетия, создавшим значительное число работ, посвящённых поэту. С ним во время могли соперничать лишь иллюстраторы пушкинских произведений. К наиболее известным отнесу литографию "Возвращение раненого Пушкина после дуэли", являющуюся к тому же образцом скрупулёзной работы художника. В ней он воссоздал точную сцену того трагического дня. Любимый слуга Александра Сергеевича Никита Козлов переносит его из кареты в дом, другой дворовый вынимает из повозки дуэльные пистолеты; детально художник изобразил и шубу, в которую был завернут Пушкин, и фонарь подле дома, и ступеньки... Очевидно, Борель часто бывал на Мойке, подробно изучил воспоминания о последних часах жизни поэта.

С точки зрения художественной, профессиональной, к литографии, наверное, можно придраться. Но ценность её заключается именно в дотошной документальности. Недаром в наше время многие художники используют работу Бореля в своих произведениях как несомненное изобразительное свидетельство.

Борель опубликовал литографию в 1885 году в журнале "Всемирная иллюстрация". Его работа имела большой успех, она часто репродуцировалась. Иногда, правда, Какой из 2-х рис. – Бореля? с неверным утверждением, что литография принадлежит анонимному автору. Но это, наверное, от широкой популярности, вроде того что "слова и музыка народные".

Другие пушкинские работы Бореля: "Встреча Пушкина с телом Грибоедова в горах Кавказа", "Кольцов у Пушкина", "Царскосельский лицей", "Село Михайловское". "Дом Пушкина в селе Михайловском", "Памятник Пушкину". Он исполнил рисунок и литографию с картин Николая Ге "Пушкин в Михайловском" и Фёдора Бруни "Пушкин в гробу".

О самом же Петре Фёдоровиче Бореле известно, к сожалению, немного. Его творчество совершенно не исследовано. Окончил Петербургскую академию художеств. Стал одним из ведущих русских гравёров, литографов и рисовальщиков своего времени. На первой выставке печатного дела в России, состоявшейся в Петербурге, удостоился золотой медали "За художественные работы в камне". Известен и как книжный иллюстратор. Из бесспорных удач - литографии по рисункам Башилова к "Губернским очеркам" Салтыкова-Щедрина; они считались лучшими к этому произведению. Но более всего известен он в истории отечественной культуры своими портретами - Тургенева, Гоголя, Грибоедова, Островского, Добролюбова...



И, конечно же, Пушкина с его НЕ (?) раскрытой ещё тайной » (?). – АМР. (14-18.3.2015)\*.

18. Козловский Я. "Мошенство копировщика". // Дружба Народов. 1999. № 5, с. 123–128. (10.4.2015)\*. Рассказы о шедеврах живописи. Проза и поэзия/ <http://www.nearyou.ru/tropinin/0kozlovsk.html>. 2007.

«...А черты Пушкина для живописцев были почти неуловимы, летучи, изменчивы и туманны, как облака. Их арапская родословная неизменно оставляла след на полотнах. Он сам не преминул отметить это...

— В стихах на портрет, сделанный англичанином Доу?

— Совершенно верно: "Зачем твой дивный карандаш рисует мой арапский профиль?"

— Жаль, что исчез (?) этот портрет, а может, Доу увёз его в Лондон?» ... – АМР. (24.2.2015)\*.



19. Мстислав и Татьяна Цявловские. вокруг Пушкина. Изд-во: Новое литературное обозрение. 2000.

«Книга включает в себя (?) дневник 'Вокруг Пушкина', который подвека - с 1920-х до 1970 - вели выдающиеся пушкинисты Мстислав Александрович и Татьяна Григорьевна Цявловские, а также мемуарные очерки и портреты П.И. Бартенева, М.О. Гершензона, Б.Л. Модзалевского, рассказы о 'трудах и днях' науки о Пушкине, вклад Цявловских в которую трудно переоценить: они готовили академическое собрание сочинений, 'Летопись жизни и творчества' поэта, непревзойдённой пока остаётся и книга Т.Г. Цявловской 'Рисунки Пушкина. Но важно и то, что они собирали вокруг себя научные силы; дом Цявловских называли 'штабом пушкиноведения'. Дом Мстислава Александровича - это целый научно-исследовательский Институт, с его огромной картотекой, с его старинной библиотекой; обычно его можно было застать дома в его кабинете, где имелось два письменных стола - за одним сидел он, против него сидела Татьяна Григорьевна, и обязательно оба работают над Пушкиным, никогда не было такого случая, чтобы их можно было не застать за этими столами, и наконец, как только соберётся несколько человек знакомых, - интересные доклады, интересные обсуждения, споры по всем этим вопросам, - вспоминал С.М. Бонди. Будни этого 'штаба' и отражены в настоящем издании: радость от находок новых пушкинских текстов, сложные издательские интриги, детективная история с поисками неизвестного дневника Пушкина и пропавших писем к нему жены, непростые взаимоотношения пушкинистов, гипотезы и догадки, новости и слухи; встречи с Вересаевым, Тыняновым, Томашевским, Эйдельманом, пушкинские суждения Булгакова и Ахматовой и многое другое. Большинство текстов, включенных в издание, публикуется впервые; в комментарии приводятся материалы из дневников и переписки Цявловских. Хочется верить, что книга не только окажется полезной в науке о Пушкине, но укрепит интерес и уважение к этой науке и её подвижникам у читателя. Обо всём этом и не только в книге Вокруг Пушкина (Мстислав и Татьяна Цявловские)». – АМР. (2.4.2015)\*.

20. Ганин Е.П. Любовь Пушкина. Июль 2001. <http://www.proza.ru/2001/07/17-19>.

«... В Петербург 1819 года, по приглашению Императора Александра I, пожаловал (?) из Англии сэр Дау – гравёр и живописец, чтобы написать 400 портретов героев Отечественной войны 1812 года для военной галереи Зимнего дворца. Великий художник был поражён (?) обликом русского поэта. Он уговорил (?) Пушкина позировать ему. А Пушкин посвятил ему восемь строк:

*Зачем твой дивный карандаш Рисует мой арапский профиль?*

*Хоть ты векам его предашь, Его освищет Мефистофель.*

*Рисуй Лениной черты. В жару сердечных вдохновений,*

*Лишь юности и красоты Поклонником быть должен гений.»*

P.S. О самом рисунке, его судьбе Ганин не сообщает. – АМР. (10.2.2015)\*.